

KELEIVIS

THE TRAVELER — LITHUANIAN WEEKLY

KELEIVIS
Premierata - Subscriptio
Amerikoje ir užsieniuose
metams — 1 year \$7.00
pusei metų — 6 months .. \$4.00
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

KELEIVIS
Lithuanian Weekly
(Except for 2 weeks in August)
Publisher: 'ta So. Boston, Mass.
Since February 9, 1966
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

NR. 48

"Keleivis" telefonas AN 8-3071

SO. BOSTON, MASS., 1974 METŲ GRUODŽIO - DECEMBER 10
Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiro numerio kaina 20 centų

70-TIEJI METAI

Vlikas ir Simas Kudirka Bostone

Gruodžio 7-8 dienomis Bostone posėdžiavo Vyriausiojo Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto (Vlko) seimas, kuriame dalyvavo 38 jį sudarančių sambūrių atstovai. Jo posėdžius sekė gana gausūs būrys svečių. Į Bostoną gruodžio 6 d. vakare atvyko ir Simas Kudirka kartu su Vlko pirmininku dr. Kęstučiu Valiūnu.

Tą vakarą Simas Kudirka buvo Irenos ir Bruteno Veitų svečias. Mat, kai Simas Kudirka buvo išduotas sovietams, Brutenis ir Romas Veitai buvo vieni pačių aktyviausių vadovų visos protesto akcijos ir demonstracijų Bostone. Jie lemiamai parėmė ir A. Rukšėno knygos "Day of Shame" išleidimą. Tad šia proga šeimininkai buvo sukvietę ir gana didelį būrį asmenų, daugiausia aktyviai dalyvavusių prieš 4 metus protesto demonstracijų organizavime.

Cia Romas Bričkus susirinkusiems parodė ir tų buvusių demonstracijų filmą, kuris S. Kudirką labai sujaudino. Jis tik kartojo: "Viešpatie, kad aš būčiau tai žinojęs..."

Savo žodyje S. Kudirka dėkojo už visas pastangas jam išlaisvinti. Čia jis papasakojo ir kai kurių epizodų iš savo kancijų dienų, apie kuriuos gal teks dar pakalbėti kitą kartą.

Ryto metą prieš seimo posėdžius S. Kudirka, Vlko pirmininko dr. K. J. Valiūno ir LB apylinkės pirmininko A. Matijoskos lydimas, atsilankė Bostono liuanistinėje mokykloje. Toji trumpa viešnagė padarė mokiniams didelį ir išliekančią įspūdį. Apie tai dar ingi teks atskirai pakalbėti. Čia S. Kudirką atlydėjo ir didžiųjų amerikiečių vietos laikraščių korespondentai ir fotografai.

Iš liuanistinės mokyklos Simas Kudirka jau turėjo skubėti į Vlko seimo atidarymą Statlerio viešbučio salėje. Čia jis buvo sutiktas seimo atstovų karštais plovimais.

Rengėjų komiteto pirmininkas Stasys Lušys, pasveikinęs seimą, pakvietė Vlko pirmininką dr. Kęstutį Valiūną atidaryti seimą.

Po sveikinimo žodžio dr. K. Valiūnas pasiūlė seimui pirmininkauti bostonietį Edmundą Cibą, jo pavaduotoją chieagietį prof. Balį Vitkų ir sekretoriais worcesterietį Vytautą Mačį ir bostonietį Joną Vasį, o į redakcijos komisiją — Stasį Lušį, Vytautą Izbičką ir Jackų Sondą.

Pagerbus neseniai mirusius prof. Juozą Brazaitį ir dr. Balį Matulionį, o taip pat pirmąjį Vlko pirmininką prof. Steponą Kairį, nuo kurio mirties gruodžio 16 d. sukanke 10 metų, ilgesne kalba seimą sveikino Simas Kudirka. Savo kalbą jis baigė kviesdamas visus dirbti vieningai, nes tik tai vienybėje glūdi visos politinės veiklos galybė.

Po jo seimą sveikino Altos pirm. dr. Kazys Bobelis (Altos delegaciją sudarė dr. K. Bobelis, dr. Kazys Šidlauskas ir Teodoras Blinstrubas), PLB vardu Donatas Šatas, Lituanistikos instituto prez. dr. Jurgis Gimbutas, Batuno pirm. Kęstutis Miklas, JAV LB vardu apygardos pirm. Antanas Skudžinskas. Raštu sveikino diplomatinės tarnybos nariai ir kt.

Pirmame posėdyje buvo išklausti Vlko tarybos pirmininko Stasio Zadeikio (dėl ligos jis neatvyko, pranešimą perskaitė V. Banelis), valdybos pirm. dr. K. Valiūno (Lietuva tarptautinėje politikoje ir Vlko veikla), vicepirm. Jurgio Valaičio (Veiksmų konferencija) pranešimai, paklausimai ir atsakymai.

Popietiniame posėdyje vicepirm. Juozas Audėnas kalbėjo apie Vlko informaciją, vicepirm. Aleksandras Vakselis, Tautos Fondo vicepirm. Zenonas Jūrys ir Tautos Fondo Kanados įgaliotinis Augustinas Kuolas apie Vlko finansus ir pagaliau Vytautas Vaitiekūnas aiškiai pavaizdavo dabartinę Lietuvos gyventojų padėtį.

Vakare 7 val. buvo banketas Simui Kudirkai ir seimo atstovams pagerbti. Tokio banketo (dalyvavo apie 400 asmenų) Bostono lietuviai jau labai seniai nebeturėjo.



Šitaip apsepto žmonės Simą Kudirką ir Vigilant laivo kapitoną Williamą Goetzą, kai jie pasirodė š. m. lapkričio 23 d. Vigilant laivo denyje per Kudirkos iškilmingą priėmimą po prieš ketverius metus tame pat laive įvykusio Simo tragiško išlavimo sovietams. Nuotraukoje, be minėtųjų, matyti Robertas Bejė, dr. Stasys Jasaitis, Dalia Jasaitytė, Povilas Žižkus, Jurgis Strazdas ir kiti. Nuotrauka J. Rencelio

Aišku, kad šį kartą tiek susirinko dėl to, kad visi narėjo sutikti ir išgirsti Simą Kudirką.

Banketo programai gražiai vadovavo Mykolas Drunga.

Simas Kudirka, sklandžiai ir planingai kalbėdamas be jokių užrašų, kėlė komunistinės sistemos niekšybes, reikalą kovoti už žmogaus teises, būtinumą pažinti ne tik Lietuvos ir kitų Pabaltijo tautų sprespūdą, bet ir visos Sovietijos tirioniškuosius metodus. Jis dėkojo už susirūpinimą jo likimu ir Putino Mortuos voko žodžiais šaukė visus gelbėti tėvynėje ir Sibire naikinamus lietuvius. Jo kalba daug kam išspaudė asarą ir buvo palydėta audringų plojimų garsais.

Vėliau kalbėjo Lietuvos rašytojų d-jos pirm. Leonardas Andriekus, Krikščionis gyvenime redakcijos ir administracijos vardu prel. Vytautas Balčiūnas. Jis ir Juozas Vembrė įteikė Simui visus jų leidinius.

Paskutinis sveikino ukrainiečių atstovas Konrad Husak ir įteikė dovaną.

Vienas iš reikšmingiausių šio banketo įvykių buvo Bostono miesto majoro Simą Kudirką įvertinantis sveikinimas ir raštas, kuriuo majoras gruodžio 7 dieną paskelbė Simo Kudirkos dieną. Majorą Kevin White atstovavo J. Marcinauskaitė, kuri majoro ir savo vardu tarė šiltą žodį.

Banketo meninę programą gražiai atliko solistė Birutė Aleksaitė, padainavusi 6 dainas. Jai akompanavo dr. Vytenis Vasyliūnas.

Mykolas Drunga baigiamajame žodyje padėjo jo visai tai didelei armijai žmonių, kurie prisidėjo prie Simo Kudirkos išlaisvinimo. Banketas dar užtruko gana ilgai, ir daug kas norėjo paspausti S. Kudirkai ranką.

Sekmadienio rytą posėdžiavo 3 komisijos (politinė, visuomeninė-finansinė ir informacinė). Jas sudarė po vieną atstovą iš kiekvienos Vlko grupės. Be didesnių ginčų buvo priimtos komisijų rezoliucijos ir buvo pavestos sudraguoti jau minėti redakciniai komisijai.

Seimas baigtas pirm. dr. K. J. Valiūno padėkos žodžiu rengėjų komitetui ir visiems dalyviams. Sugiedojus Lietuvos himną, atstovai išskubėjo namo.

S. Kudirka seimo galo nesulaukė, nes turėjo išvykti į Hartfordą. Išvykdamas jis dar nuoširdžiai dėkojo Vlikui už jo vadovaujamą Lietuvos laisvinimo darbą.

Seimo proga Tautos Fondui, kuris telkia lėšas Vlikui, aukojo Ona Ivaškienė \$200, So. Bostono Lietuvos Piliečių d-ja ir SLA 328 kuopa po \$100.

Prie Vlko seimo dar teks grįžti vėliau.

Worcesteris vėl turi Maironio parką

Sudegus Worcesterio Maironio parto trobesiams, energinga valdyba, Kazio Adomavičiaus vadovaujama, sukruoto senųjų pastatų vietoje pastatė naujus ir dar gražesnius. Iš štai gruodžio 8 d. naujasis pastatas jau buvo iškilmingai atidarytas. dalyvaujant labai dideliame vietoje ir iš kitur atvykusių svečių būriui.

Naujasis pastatas, kuriame yra ne tik dvigubai didesnė salė, bet ir nemaža įvairių patalpų kitiems reikalsams, atsiėjo apie pusę milijono dolerių.

Į atidarymą atvykusius šeimininkai veltui vaišino alumi, o kitko buvo galima gauti už savo pinigus.

Meninę programą atliko Onos Ivaškienės vadovaujama šokėjų, kurie nusipelnė griausmingų ovacijų.

Sunkiai serga Jonas Vilkaitis

Zymus visuomenininkas ir daugelio laikraščių uolus bendradarbis Jonas Vilkaitis po dviejų operacijų buvo gerokai pasveikęs, bet dabar vėl susirgo ir šiuo metu guli New Yorke ligoninėje ir yra kritiškoje padėtyje.

Graikija balsavo už respubliką

Praeitą sekmadienį Graikijoje buvo balsuojama, ar gražinti kraštui monarchiją, ar palikti respublikinę santvarką.

Balsavimuose dalyvavo net 92% turėjusių teisę balsuoti, iš kurių tik 31,2% pasisakė už karaliaus Konstantino grįžimą ir monarchiją ir 68,2% — už dabartinę respublikinę sistemą.

Gruodžio 15 d. sueina 10 metų nuo įžymaus politinio veikėjo, Lietuvos nepriklausomybės akto pasirašytojo, Lietuvos socialdemokratų partijos vado prof. Stepono Kairio mirties. Tą sukaktį Keleivyje paminėsime kitame numery.

Bostone Vlko seimo proga lankėsi "Lietuviai Amerikoje" redaktoriaus ir "Lietuvių Dienų" leidėjas Antanas Skirius. Jis aplankė ir "Keleivio" redakciją ir turėjo progos susitikti su daugeliu kitų savo bičiulių.

Vietnamo komunistai, norėdami praplėsti savo valdomas pietų sritis ir užimti ryšių laukus, prašė savitę galį labai sustiprinti puolimus. Dėl to veiksmu žuvo ir buvo sužeista 4,000 karių.

Badaudami protestuokime prieš okupanto brutalumą

Disidentas Vaclovas Sevrukas badauja 30 dienų, protestuodamas prieš komunistų vykdomus žmogaus teisių mindžiojimus Sovietijoje ir okupuotoje Lietuvoje. Prie bado streiko prisijungė ir Simas Kudirka. Vlikas kviečia visus laisvojo pasaulio lietuvius, protestuojant prieš Lietuvos okupantą, badauti gruodžio 10 d. ar gruodžio 20 d.

Mirė rašytojas Kazys Inciūra

Iš Lietuvos gautomis žiniomis, lapkričio 30 d. Vilniuje mirė rašytojas Kazys Inciūra. Tai nepriklausomybės laikais iškiles poetas, dramaturgas, aktorius ir ilgą laiką buvęs radiofono pranešėjas, gerai pažįstamas visai Lietuvai.

Jis buvo gimęs 1906 m. rugšėjo 25 d. Troškūnų val., Panevėžio apskr. Baigė Panevėžio gimnaziją ir Vytauto Didžiojo universiteto humanitarinių mokslų fakultetą. Yra išleides kelis poezijos rinkinius, romaną, išgarsėjusią ir dabar okup. Lietuvoje uždraustą dramą "Vincas Kudirka", kelis operų libretus ir kitų kūrinių.

Antrosios bolševikų okupacijos pradžioje K. Inciūra buvo ištremtas į Sibirą, iš kur po daugelio metų grįžęs, aplinkybių verčiamas, bandė savo poezijoje šiek tiek nukalbėti "pagal liniją".

Aplamai jo kūryboje vyraudavo patriotiniai motyvai, ir buvo laikomas lietuviškojo romantizmo atstovu.

Atvyksta režisierius Jonas R. Jurašas

Gauta žinių, kad komunistinės valdžios Lietuvoje persekiotas ir savo kūrybiniame darbe varžytas režisierius ir aktorius Jonas Rimgaudas Jurašas gavo leidimą emigruoti ir pradžioje atvyksta į Vieną. Kur jis keliaus toliau, dar nežinoma.

Jonas R. Jurašas buvo net visasąjunginiu mastu išgarsėjęs režisierius, bet viešu pareiškimu užprotestavo po J. Grušo "Barboros Radvilaitės" pastatymo dėl cenzūros kišimosi į jo darbą ir buvo pašalintas iš teatro. Pagaliau po ilgų pastangų jam pavyko gauti leidimą išvykti iš okup. Lietuvos į Vakarų.

Gruodžio 12 d. S. Kudirkai rengiamas pagerbimas JAV senate. Jis bus pirmas šitaip pagerbtas lietuvis.

Vyriausias Lietuvos Išlaisvinimo Komitetas kviečia visus lietuvius paremti Vaclovą Sevruką ir drauge su juo badauti 1974 m. gruodžio 10 dieną. Tai bus visų laisvųjų lietuvių protektas prieš Lietuvos okupantą — Sovietų Rusiją.

Tai bado streikas prieš žmogaus teisių mindžiojimą Sovietų Sąjungoje, ir didėjančią visokeriopą sprespūdą Lietuvai.

Sovietų Rusijos disidentas V. Sevrukas, marksizmo-ateizmo dėstytojas Leningrado universitete ir Vilniaus žmonėse, badavimą pradėjo lapkričio 12 d. Romoje. Tai įvyko lietuvių lėšomis ten pastatytose knyločioje, dalvaujant italų spaudos atstovams, Lietuvos diplomatom, kunigams ir kitiems lietuviams.

Lapkričio 14 d. atvykęs į New Yorko tarptautinį aerodromą, Sevrukas jį sutikusiems Darbininko redaktoriui Pauliui Jurkui, Eltos redaktoriui Vlko vicepirmininkui Juozui Audėnui ir Kariui Bačiauskui pareiškė, kad jis badausias 30 dienų, t. y. iki gruodžio 10 d., nes ta diena prieš 26 metus Jungtinės Tautos priėmė žmogaus teisių ir laisvių deklaraciją, kuria Sovietų Sąjunga akivaizdžiai laužo.

Savo badavimu jis reiškia protestą prieš žmogaus teisių paneigimą ir prieš religijos persekiojimą okupuotoje Lietuvoje.

Prie šio bado streiko nuo gruodžio 5 d. prisijungė ir Simas Kudirka, kuris, nors ir lankvdamas lietuvių kolonijas, badau'a iki gruodžio 10 d. imtinai.

Tad visi solidarizuokime su tais, junkimės prie jo protesto ir, badaudami bent gruodžio 10 d., paremkime juos moraliai.

Ka šita žinia nepamieks iki gruodžio 10 dienos, tie kviečiami badauti gruodžio 20 dieną.

Vaclovui Sevrukui materialiniai paremti badavimo dienos santuomas siųskime Tautos Fondui adresu:

Tautos Fondas. 64-14 56th Road, Maspeth, N. Y. 11378.

Tautos Fondas turės specialią Sevruko sąskaitą ir gautas aukas jam iteiks. (ELTA)

O vis dėlto čia tarybininkai mus pralenkė!

Kaip ten kas šiaip ar anapus besamprotautų, viešai ar kitaip smaigstytų savo politines ir kultūrinės galios ateitį ar praeitį, bet vadinamasis "bendravimas su kraštu" vis vien vyksta. Vyksta ne tik pasikeitimas ekskursijomis ar viena kita medžiagine dovanėle, bet spaudoje ir labai gyvas lietuvių su lietuviu ir net broliu su broliu ar pusbroliu dialogas.

Dialogas, kuris turėtų išryškinti mūsų pažiūrų skirtumus ar panašumus, mūsų argumentų svorį ir, kaip kiek viename rimtame svarstyme, priartinti mus prie kurio nors vienos priimtinos tiesos ar tegul ir nesuglaudžiamų nuomonių konstatavimo.

Ir reikia pasakyti, kad mūsų broliškas pokalbis per Atlantą yra gana tarškus, net nuostabiai žodingas ir spalvingas. Tik, deja, ši kartą jau norom nenorom tenka pripažinti, kad mūsų tarybiniai broliai šiame dialoge yra mus tikrai nepavejamai pralenkę.

Mūsų lietuviškasis giminiškojo pasiūlytųjų žodynas dėl emigracinių sąlygų ar išradinumo stokos yra visiškai nuskurus ir toks liesas, kad primena vaiko vėblenimą. Juk visa, ką mes apie savo brolių tėvynę tegalime pasakyti, tėra: maskolbėrnis, Kremliaus klapčiukas, komunistinė davatka, sribas ir dar vienas kitas tų pačių epitetų kilmės darinys. Niekai. Tikra literatūrinio talento susna!

O štai jums tik per trumpą laiką iš "Gimtojo Krašto", "Kultūros Barų", "Literatūros ir Meno" ir dar kelių rimtų tarybinių laikraščių ir žurnalų surinkti broliškos meilės žodeliai, skirti lietuviškosios išeivijos tautinei sąmonei palaikyti, tarybiškumui įdiegti ir negestančiam mūsų bendros Tėvynės ilgesiui pažadinti:

Atskalūnai, vaduotojai, atplaišos, emigrantiniai šukšlės, kosmopolitai, hitleriniai žvėrys, išgamos, fašistiniai kraugeriai, žmonės be sąžinės, banditai, imperialistų šnipai, imperialistų tarnai, atmatos, valkatos, kapitalistų batliaižiai, karo kurstytojai, parazitai, klerikalų klapčiukai, liaudies išdavikai, pamišę raseivai, reaktionieriai, žmogžudžiai, nacionalistiniai triūbočiai, buožių gynėjai, atžagareiviai, buržuaziniai demagogai, atgyvenos, buržuaziniai reakcininkai, hitleriniai žmogėdros, renegatai, pardsidavėliai, išsigimėliai, smetonininkai, kvilingai, kapitalistų pastumdėliai, pašlamėkai, rudosios kirmėlės, hitlerio talkininkai, liaudies engėjai, hitlerinės blakės, sergantieji vadavimo haliucinacijomis, kapitalistinės drumzlės, menševikiniai kliebėtojai, nacių išperos, avantiūristai, kraupūs banditai, kapitalistiniai skalikai, dolerių laižytojai, zakristijoniniai filosofai, komunistinės statybos kirvarpos, vaduotojų šnipai, buržuazinio ragaišio trupinių rinkėjai, paleistuvių užtarėjai, budeliai kunigo sutanoje, falšyvi moksliniai knisliai, kontrevoliucinės erkės...

Gal jau bus gana, nes gali pritrūkti ir popieriaus. Ir patys galite patikrinti, kad šitas žodynas yra ne mūsų išgalvotas, o tikrai mūsų brolių autentiškos kūrybos šedevras, skrupulingai suklodytas per kelis metus.

Žinoma, po to mums telieka tik pulti mūsų tarybiniam broliams ant kaklo, karštai pasibučiuoti ir nuosirdžiausiai pripažinti, kad nuo Lietuvos buržuaziniai nacionalistinių laikų rupūžės, durniaus ir kiaušės jie yra padarę milžinišką pažangą.

Ir šioji pažanga tai jau tikrai yra tikrai kovingojo komunistinio socializmo nuopelnas!

Ar Vladivostoko susitarimai žada „amžinąją taiką“?

Pastaruoju metu beveik cija, kurios artimiausias nėra jokio pasaulio vadų tikslas — atominio ginklavimo apribojimas. Vadinamąjį magišką žodį "taika", "Taika" Viduriniuose Rytuose, "taika" Kipre, "taika" Vietname, "taika" Kambodijoje, na, ir, žinoma, — nuosirdžiausias taikos troškimas Amerikos ir Sovietų Sąjungos santykiuose... O tuo tarpu arba visose tose srityse jau grūdėja sproginėjantys bombos, arda dar tik žvilga parengti ginklai "taikos mylėtojų" rankose.

Tosios "taikos" vardu ne seniai Vladivostoke įvyko ir Fordo - Brežnevo konferen-

pie po 2,500 atominės bombos svaidančių įtaisų, į kurių tarpą įeina sausumos raketų bazės, atominės raketos ginkluoti povandeniniai laivai ir tokias pat bombas nešiojantieji lėktuvai — bombonešiai. Be to, tada kiekviena susitarinčių šalių galės turėti po 1,300 daugiaagalvių raketų, — tokių, kur viena raketa iškelia kelias atominės bombas, galimas nuvairuoti į skirtingus taikinius.

Manoma, kad jau dabar sovietai turi 2,500 atominės bombos laidvų priemonių. Ši jų esą 2,358 sausumos raketų bazės ir raketom ginkluoti povandeniniai laivai ir apie 140 atitinkamų bombonešių.

JAV-bės šiuo metu turinios 2,200 strateginių "morkų": 1,710 sausumos povandeninių laivų laidvų ir apie 500 atominės bombos skraidinti bombonešių.

Atsižvelgiant į sutartą atsiginklavimo lubų aukštį, per 10 metų sovietai turėtų savo atominį ginklą kaip kuria: rūsį sumažinti, o amerikiečiai padidinti. Šiuo metu sovietai yra gerokai atsilikę daugiaagalvių raketų gamyboje, tai jiems bus leista ju skaičių padidinti, kad susilygintų su JAV. Ameriką turėsianti padidinti kitų savo raketų arsenalą.

Dėl tokio aritmetinio susitarimo, paremto tik skaičiais, kai kurie JAV senatoriai ir ginklavimosi ekspertai reikią neigiamą nuomonę. Sakysime, nors raketų ar jų pristatymo priemonių skaičius yra numatomas apriboti, bet susitarime visai nekalbama apie pačių atominų bombų pajėgumą. Kaip žinome, sovietai jau yra išbandę 25 ir gal net 50 megatonų atominis sprogmenis, o amerikiečių bombikės yra daug mažesnės, nors jos gal ir taiklesnės. Be to, nežinia, ir kiek toji daugiaagalvė raketa gali turėti galios. Amerikiečiai jau dabar apie 1,000 savo raketų didina atominis galvų skaičių, ir neabejotina, kad tą patį darys lenkyniaudami sovietai.

Taigi, net ir sutarus vadinamųjų atominio apsiginklavimo lubų aukštį, ateityje sovietai gali turėti sprogstamosios atominės jėgos persvara. O svarbiausia, reikia turėti galvoti daug kartų patikrintą faktą, kad Sovietų S-ga tamtautiniu sutarčių laikosi tik tol, kol jai tai naudinga.

Pažymėtina, kad jau ir dabar sovietų karinėje spaudoje reiškiamas abejonių, ar tokie susitarimai su "kapitalistiniais imperialistais" yra naudingi. -Bet Brežnevas, aišku, ir tokias derybas leidosi ne iš taikos meilės, o tik siekdamas pratęsti vadinamąjį "atlydį" ir susilaukti iš ilgesnės "taikos koezistencijos" kuo daugiausia ekonominės naudos Sovietų Sąjungai, kuo didesnio stiprinimo, kol ateis sprendžiamoji valanda.

Taigi, šis valstybių sąsitarimas dar jokios "amžinosios taikos" garantijos nežada. Be to, jis galės pavirsti tikra sutartimi tik kiais metais, kai Brežnevas atsilankys į Ameriką ir bus padėti parašai. Taip pat dar yra klausimas, ar susitarimą patvirtins kongresas, nors Kissingeris ir prez. Fordas ir labai stengiasi jį palankiai nuteikti

ZENTA TENISONAITE

Saulės beieškant

(Tęsinys)

VI

Sutartą dieną Antonio su automobiliu laukia mūsų prie viešbučio. Saulės dievas Amon-Ra išklaušė mano maldos. Nebelyja. O jau Pompejos patarimais saulė gerokai kaitina. Antonio mus globoja savo patarimais. Nuperka katalogą ir išpėja vengti vidų. Gal jo globa kiek perdėta, bet ji mums praverčia. Jis bent itališkai atbaido nuo mūsų visokio plauko įžūlius pardavėjus.

Pompėjos griuvėsiuose daug uodų. Baktose gėlytėse, kurios labai svaigiai kvepia, dūzgia bitės ir musės. Mus, taip atskirai dūlinėjant, pastebi sargas ir pasiūlo parodyti maudyklę. Jis turi raktą ir įleidžia ten, kur patenka į ristių grupę nepatenka. "Jie teršia sienas visokiais išais", rodo jis mums inicialus ir širdes ant griuvėsių, "todėl laikome viską užrakinę". Jis gana senas. Vilki uniformą ir moka truputį prancūziškai. Aiškiai matyti, kad jis nori užsidirbti rankpinigį. Ar jis bijo gidų, ar inspektorių, bet, praverdamas vartelius, vis gerai apsidairo. Kai nieko aplinkui nematyti, kaip vagys smunkame į vidų. Taipogi jis mums parodo ir vieną pastatą, kuris nėra paminėtas kataloge, būtent, senovės Pompėjos "malonumų mergaičių namas". (Nežinau, kokių terminų reikėtų apibūdinti tos rūšies įrengimą?). Namas tikrai nėra padorus. Tuos be žodžių suprantamus paveikslukus ant sienų šandien pavadintume pornografija. Matyti, senieji gyventojai galvojo kitaip, nes ir pora nedvįprasmisčių gatvės kelrodžių akmenų rodo to namo kryptį. Tai mums parodo senasis patydozas, patys nebūtume pastebėję. O paveikslukai tikrai netinka seselių vienuolių ar jaunų mokselių ekskursijoms privilioti.

Apžiūrint Pompėjos griuvėsius, tikrai stebina tų laikų statyba. Turėjo vandentiekį, kurio vieno centimetro storumo švininiai vamzdžiai išlaikė dviejų tūkstančių metrų svorį. Moliniai kanalizacijos vamzdžiai. Marmorinės vonios, sienos buvo išpuoštos ir apšildomos, nes tarp sienų paliktas tarpas šiltam orui cirkuluoti. Net ir "sauna" pirtis jiems nebuvo svetima. Maudyklėse garderobo kambarų, kur turėjo stovėti spintelės drabužiams. Toliau krautuvė, vaistinė, teatras, šventyklos, gladiatorių kareivinės. Išlikęs duonkepys pečius panašus į žemaičių ūkininkų. Virtuvė. Muziejuje keli puošnių baldų egzemplioriai. Geležinė krosnis, skulptūros. Įdomiausia, kad Pompėjos menininkai mokėjo piešti perspektyvą. Tai mums irgi parodo sargas. Žinome, kad tapyboje perspektyva atsirado tik vėlesniais viduramžiais. Freskose dominuoja raudonos, juodos ir oker spalvos.

Pompėjos griuvėsiai rodo buvus nemažą miestelį. Pėsčias visko iš karto nepamatyti. Ypač, kad ant plokščių gatvės akmenų nelengva vaikščioti, apsiavus aukštų kulnų batukais. Griuvėsiai pilni margų dviežukų, kurie šildosi saulėje ir artėjant sprunka į visas šalis. Sargas pasi- lenkia ir kažką pakelia nuo žemės. "Lava", sako jis ir išspraudžia į mano delną kelis baltus, lengvus akmenukus. Suvenyras. Atsisveikinant vyra, irgi gerai apsidairęs, įkiša sargui į delną rankpinigius.

POMPEJA

8-tajame amžiuje prieš mūsų erą grupė oskų, gyvenančių prie Tirėnų jūros, netoli Vezuvijaus, ant lava padengto kranto įkūrė kaimą. To kaimo geografinė padėtis traukė graikų jūreivius ir pirklis. Pompėjos vardas yra graikų kilmės ir kilęs iš žodžio "pempo", kas reiškia siuntimą, ekspediciją. Be graikų Pompejoj reikšėsi ir etruskų įtaka. Po etruskų valdymo periodo, kuris tęsėsi tarp 525 ir 474 metų prieš Kristų, Pompėja vėl pateko į graikų valdžią iki penktojo amžiaus pabaigos.

Iš Impinjos ir Samnijos atvykę samnitai užbaigė graikų ir etruskų nesantaiką, užimdami didelę Kampanijos dalį ir šį kraštą pirną kartą sujungdami. Kaip tik tuo laiku Pompėja neteko savo graikiško charakterio ir įgauna daugiau itališką būdą. Tuo laiku buvo pastatyta didesnioji miesto dalis. Užbaigiamas trikampis Forum. Įrengiamos pirmos viešos maudyklės, kurias vadina stabiškos termos, ir atstatoma Apolono šventykla.

Kada prasidėjo samnitų karai, Pompėjai buvo lemta patekti į romėnų valdžią, bet ji išsaugojo savo kalbą ir autonomiją. 80-taisiais metais prieš Kristų ji pasidaro Romos kolonija, kurią vadino Colonia Veneria Cornelia Pompeii, pagal diktatoriaus ir jo mėgiamos deivės vardą.

Netrukus pasirodo pirmieji tragedijos ženklai. 62 m. vasario 5 d. prieš Kristų įvyksta labai smarkus žemės drebėjimas įvairiuose Kampanijos miestuose. Bet palengva tie miestai vėl atsistato.

79 m. rugpjūčio 24 d. po Kristaus Plinijus jaunesnysis dviejuose laiškuose Tacitui aprašo tokį dramatišką pasakojimą:

(Bus daugiau)

ČIA NĖRA JOKIO SKALDYMOSI

Connecticut LB apygardos narių, apylinkių pirmininkų, Pavertgų Tautų ir Pabaltiečių komitetų atstovų posėdis įvyko lapkričio 10 dieną New Haveno lietuvių šv. Kazimiero parapijos salėje. Atstovaujamos buvotik New Britain, Bridgeport, Stamford ir New Haven apylinkės. Pranešimus padarė apygardos pirmininkas, apylinkių pirmininkai ir Ct Pabaltiečių komiteto atstovai. Apygardos švietimo kultūros ir jaunimo reikalams atstovų nebuvo.

Tartasis dėl Čiurlionio šimtmečio paminėjimo ir Simo Kudirkos pasikvietimo Paaikšėjo, kad Kudirkos reikalu jau rūpinasi "Tėvynės Garų" radijo programa. Sustota ir prie lietuvių kalbos kursų Ansonijos amerikietiškoj viešojoje gimnazijoje.

Posėdyje negalėjo dalyvauti apygardos valdybos narys politikams reikalams dr. H. Lukoševičius ir atsiuntė pirmininkui laiško prašydamas jį perskaityti. Laiško turinys toks:

Paskutiniu laiku spaudoje pagausėjo straipsnių, kur rašoma apie Bendruomenės nesutarimus ir net skilimus. Vienos kurios apylinkės lokalinė nesantaika ir nesusipratimai aptariami, kaip visuotinio pobūdžio įvykiai.

Connecticut LB apygardos valdyba drauge su tos apygardos apylinkių vadovais, savo posėdyje 1974 m. lapkričio 10 d. New Haveno apsvartę tą faktą, randa, kad tokia akcija yra žalinga Bendruomenės visumai.

Mūsų apygardoje ir apylinkėse mes gražiai sutariame, dirbame vieningą darbą be jokių partinių ginčų ar varžybų. Mums malonu konstatuoti, kad panašiai dirbamas darbas ir daugumos kitų apygardų ir apylinkių.

Taigi prašome pasitarkančių lokalinių nesusipratimų ir susiskaldymų neįspūsti, tartum jie būtų visuotinio pobūdžio. Mes branginam vieningą darbą ir visos Bendruomenės gerą vardą.

Dr. Henrikas Lukaševičius, Apygardos valdybos narys politikams reikalams Graudu, kad atsirado ir mūsų, kuriančių lietuvišką Watergate. Mūsų laikas ir energija taip reikalingi kūrybiniam darbui, o ne ardyti tai, kas kuriama ar sukurta.

Jau ir Simas Kudirka ne kartą paminėjo nesutarimus. Kaip gera būtų, jei Kleivio 46 numerio pirmo puslapio ketvirtoji eilutė pasitvirtintų: Simas Kudirka visus sujungė...

Albina Lipčienė

NAUJOS ATSIMINIMŲ KNYGOS

Praeities apybraižos, 1900-1950, autorius Jonas Valaitis, 288 psl., išleido Kazys Valaitis, kaina su atsiuntimu \$5.25. Ji gaunama adresu: Jonas Valaitis, 1822 So. 49th Ave., Cicero, Ill. 60650. Išleivio dalis, Juozo Kapačinsko 1950-1973 m. atsiminimai, 295 psl., gausiai iliustruota, kieti viršeliai, kaina \$7.00. Išleido Chica-

KODEL KARTAIS NEGAUNAME LAISKŲ?

Dažnai Kleivio skaitytojai skundžiasi dėl blogo pašto patarnavimo. O štai ką Boston Globe dienraštis gruodžio 2 d. praneša iš mūsų paštinių "veiklo":

Gruodžio 1 d. Newingtone, Conn., kilo gaisras name, kuriame gyvena laiškeiškės. Gaisrą užgesinę ugniagesiai ten rado galybę adresatams neįteiktos visokių rūšių korespondencijos. Daugiausia laikraščių, žurnalų, brošiūrų, bet buvo ir pirmos klasės siuntų — laiškų, bankų pranešimų, čekių.

Dalis korespondencijos yra apdegusi. Jos jau nebus galima adresatams įteikti.

Kai kurie laišukai yra rašyti 1972 m. gruodžio mėn.

Ta visa korespondencija sudaro 40 pėdų ilgio, 10 pėdų pločio ir 4 pėdų aukščio krūvą!

Kiek tokių "sąžiningų" laiškanėsių dirba mūsų paštose, sunku pasakyti, bet jų tikrai netrūksta. Įsmauda nepakliūva tik patys didieji tinginiai, kurie tinei net savo nusikalstamo darbo pėdąs reikiama laiku sunaikinti.

Clevelando su priemiesiais gyventojų tautinių mažumų apvalūs skaičiai yra tokie: negrų — 323,030, žydų — 73,000, italų — 62,000, lenkų — 61,000, vokiečių — 53,000, slovakų — 48,000. Lietuviai, kurių yra apie 14,000, stovi penkioliktoje vietoje. Latvių tėra 1,500, estų — 500.

1973 m. JAV-se visokių rūšių degtinės išgerta 402.6 mil. galionu, taigi beveik po 2 galionu kiekvienam gyventojui.

Ką tik gavome

Pasakyta parašyta, Antano Smetonos 1935-1940 metų kalbos ir pareiškimai. Sudarė Leonas Sabaliūnas, spaudai paruošė Vincas Rastenis, 350 psl., kieti viršeliai, kaina \$10.

Lietuvių kalbos žodynas

mokyklai ir namams, redagavo Antanas Klimas ir Stasys Barzdukas, iliustruotas, kiekvieno žodžio reikšmė paaiškinama sakiniu. Tai leidinys, kurio jau seniai reikėjo mūsų lietuviškos mokykloms ir šeimoms, kurių vaikai jau menkai kalba lietuviškai. Kietais viršeliais, kaina \$6.

Mano žodynas, Richard

Scarry, daugiau nei 1400 spalvotų paveikslų iš įvairiausių sričių ir kiekvienas jų turi lietuvišką ir angliską pavadinimą. Knyga didelio formato, stipriai įrįškta ir labai patraukli mažamečiam ir paaugliam. Kaina \$5.00.

Kelionė aplink pasaulį,

Juozo Kaributo kelionių įspūdžiai, 423 psl., kaina \$5.

Paiurpo mano velnias, parašė Liudas Dovydenas, 7 novelės, 235 psl., kaina minkštais viršeliais \$3.50, kietais — \$4.00.

Amazonės džiunglės, romanas, parašė Jose Eustasio Rivera, vertė P. Gaučys, 355 psl., kaina \$6.00.

Medinis dievas, 11 apsakymų, parašė Vladas Mingėla, 246 psl., kaina \$5.00.

Okupuotoje Lietuvoje

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

BALTARUSIJOS LIETUVIAI IR RETOROMANAI

Prof. T. Ivanauskas, kilęs iš Baltarusijos TSR, ne vietinės reikšmės mokslininkas ir būdamas įtakingas, drįso viešai protestuoti prieš rusinimą lietuvių tautinės mažumos Baltarusijoje. Kai jis kreipėsi į atitinkamas įstaigas Minske, reikalaujamas lietuviškų mokyklų atidarymo, jam atsakė, kad "čia tavo asmeniškas išsigalvojimas". Vyko Baltarusijos lietuvių delegacijos tuo pačiu reikalu su pareiškimais, kuriuose būdavo iki 2,000 parašų. Joms atsakymas jau buvo kitoks: "Dėl saujelės lietuvių mes mokyklų neatidarysime".

Kiek dabar yra Baltarusijoje lietuvių? Po karo jų liko mažiau 50 tūkstančių. Dėl nepalankių gyvenimo sąlygų jų skaičius dabar sumažėjęs, bet ne tiek, kiek rodo vietinė statistika. Pagal 1959 metų gyventojų surašymo duomenis Baltarusijos TSR je nerasta nei vieno lietuvių (!). Tik dabar "Mokslas ir gyvenimas" at- rado jų tuomet buvus 8,4 tūkstančio (Mokslas ir gyvenimas, 1972 m. 2 nr.). Pagal tuos pačius "Mokslas ir gyvenimas" duomenis Ukrainos TSR je 1970 m. lietuvių buvo 10,7 tūkstančio, o Baltarusijos respublikoje — tik 8,1 tūkst. (Straipsnio autorius Adlys). Idomu pastebėti, kad dr. Adlys Ukrainoje rado daugiau lietuvių, negu Baltarusijoje.

Kiek iš tikrųjų dabar yra Baltarusijos TSR je lietuvių, nežinome. Pagal neoficialius apskaičiavimus jų turėtų būti apie 30,000. Ar lietuvių "saulė" turi teisę turėti mokyklą, kuriose jų vaikai būtų mokomi gimtąja kalba? Palikime nuošaly Tarybų Sąjungos konstituciją, kuri šia teise garantuoja. Pasvarstykime klausimą kitu atžvilčiu, būtent, pažūrėkime, kaip šis klausimas sprendžiamas kitose šalyse.

Imkime pirmąsias kaimynine komunistine valstybę Lenkiją. Pagal oficialius Lenkijos duomenis Seinu-Suvalkų krašte gyvena 6 tūkstančiai lietuvių (iš tikrųjų ju ten yra daugiau). To krašto lietuvių turi pilna vidurinė mokykla Punske ir keliolika aštuonmečių bei pradinio mokyklų (visuose lietuviškuose kaimuose veikia tik lietuviškos mokyklos). Seinuose veikia lietuvių visuomeninė kultūrinė draugija, Punske — dainų bei šokių ansamblis. Kai kurie kaimai turi savo chorus, prie mokyklų kaimuose yra lietuviškos bibliotekos-kaitvoklos. Kiek iš viso Lenkijoje yra lietuvių (ju yra Varšuvoje, Vroclave ir kituose miestuose), tikrai nežinome. Prie anu 6,000 pridėkime dar 6,000. Beveik visur, kur lietuvių Lenkijoje gyvena, veikia lietuvių visuomeninės draugijos skvriai, lietuviškos skaitvoklos, suorganizuota saviveikla, lietuvių kalbos pamokos, Lenkijos lietuvių leidžia net du laik-

raščius. "Aušra" eina jau nuo seniau, o neseniai pasirodė "Varsnos".

Imkime kitą mūsų kaimyninį kraštą — Kaliningrado sritį. Kaip jau minėta, senųjų lietuvių Kaliningrado srityje po II pasaulinio karo nebeliko. Dabar ten gyvena lietuvių yra atvykęliai po karo.

Pagal to paties drg. Adlio duomenis (Mokslas ir gyvenimas, ten pat) Kaliningrado srityje dabar gyvena 25,000 lietuvių. Kokias lietuviškas įstaigas jie turi? Ogi jokių. Jokių lietuviškų mokyklų, jokių kultūrinių įstaigų. Prieš kiek laiko švietimo ministras Gedvilas privačiai skundėsi: "Daug dėjų pastangų atidaryti lietuviškas mokyklas Kaliningrado srityje, bet nieko iš to neišėjo".

Ta pati padėtis yra Latvijoje, kur pagal 1970 m. gyventojų surašymo duomenis gyvena 40,000 lietuvių. Čia ingi jokių lietuviškų mokyklų ir jokių kultūrinių įstaigų. Mėginta Rygoje atidaryti bent lietuvišką klubą, kur lietuvių galėtų poilsio metu susirinkti ir kultūringai praleisti laiką. Leidimas atidaryti tokį klubą negautas. Tuo tarpu prieš karą Latvijoje veikė tokios lietuviškos mokyklos: Rygos vidurinė mokykla (gimnazija), 2 mokyklos 4 klasių ir viena 7 klasių, o provincijoje 13 mokyklų 4 ir 7 klasių. Negi dabar, esant tarybų valdžiai, mus skriaustų tikrieji broliai latviai? Aišku, kad direktyvos eina iš kitur.

Lygiai kaip ir Baltarusijos lietuvių persekiojimas yra diriguojamas iš aukščia, o ne vien Minsko valdžios darbas. Kaip reikėtų tvarkyti kalbų reikalus daugiatautėse valstybėse (Tarybų Sąjunga yra daugiatautė valstybė), gali parodyti Šveicarijos pavzdys. Visiems gerai žinoma, kad Šveicarijoje gyvena trys tautos ir yra trys oficialios (valstybinės) kalbos: vokiečių, prancūzų ir italų. Bet vargu, ar daugiau kas žino, kad Šveicarijoje gyvena dar ketvirtoji tauta — retoromanai, kurios kalba neseniai. 1937 m., pripažinta irgi valstybine. Vadina, Šveicarijoje yra 4 valstybinės kalbos.

O kas tie retoromanai, ir kiek jų Šveicarijoje yra? Retoromanai yra keltu giminės tauta, kuri prieš 2000 metų buvo Romos užkariauta, vėliau ggermanizuota ar suitalinta. Bet dalis ju dabar gyvena Šveicarijoje, Grisonų kantone, sudarydami gerą trečdalį visų (137,000) to kantono gyventojų. Retoromanu buvo: 1870 m. — 31,000, 1880 m. — 38,705, 1930 m. — 44,200 ir 1950 m. — 48,862. Per pastaruosius 20 metų ju kasmet priaugdavo vidutiniškai 460 žmonių. Jie turi savo kalbą pradžios mokyklas, kurių vyresnėse klasėse mokoma daugiau vokiškai, bet pirmis trejus metus vaikai mo-

kosi tik retoromaniškai. Kai Lietuvoje caro laikais buvo draudžiama spauda, retoromanai jau turėjo net savaitinius ar mėnesinius laikraščius. Paskelbus retoromanų kalbą valstybine, mažytė tauta turi visas galimas sąlygas kultūriškai augti.

Ką bendro turi Baltarusijos lietuvių ir Šveicarijos retoromanai? Ir vieny, ir kitų yra nedaug. Bet tuo tarpu kai vieni (retoromanai) laisvės sąlygose išaugo per 100 metų nuo 31 iki 49 tūkstančių, kiti (Baltarusijos TSR lietuvių) tautiškai diskriminuojami, greitai tirpo — nuo 50 iki 30 tūkstančių per pastaruosius nepilnus 30 metų.

Kodėl užsimanyta Baltarusijos lietuvių nutautinti? Kodėl neleista jiems gyventi ir likti lietuviams toje žemėje, kurioje nuo amžių gyveno jų protėviai? Vilniaus ir kiti mokslininkai renka žinias apie buvusio Vilniaus krašto tarmes (Zietelos, Lazdūnų ir kitas). Renka dėl to, kad jos miršta. O kodėl jos negalėtų gyventi? Steigiami rezervatai retu paukščių ir gyvulių veislei išlaikyti. Kodėl negalėtų būti toks rezervatas Zietelos lietuviams išlaikyti? Vieno tik reikia — lietuviškos mokyklos, ir lietuvių ten be matant būtų atgijusi.

Be to, matyti, yra kažkas, kas jaučia matydamas lietuvių mirimą, o ne jų atgijimą. Ir tasai lietuvių mirties globėjas ir jos siundytojas yra Maskvoje...

(E)

WORCESTER, MASS.

Mirė Domininkas Mežeika

Gruodžio 1 d. Matulaičio poilsio namuose, Putname, Conn., mirė buvęs mūsų kolonijos narys ir sensa Keleivio skaitytojas Domininkas Mažeika, sulaukęs 75 metų amžiaus.

Vėlonis priklausė Lietuvių Piliečių klubui, SLA 57 kuopai, Sandaros 16 kuopai ir kitoms senųjų lietuvių organizacijoms, kurios vėliau likvidavosi. Visą laiką jis turėjo Ward gatvėje savo kimpyklą.

D. Mažeika niekad negilėjo išmesti vieną kitą dolerį Lietuvos laisvinimo reikalams ir savo namuose buvo priklaudęs nevieną naująjį ateivi, net ir šeimas. Palaidotas gruodžio 3 d. Hope Cementary Worcester, v. Paliko liūdinčią žmoną Elzbieta Šimkutę - Mažeikiene.

Mielas bičiuli, lai būna Tau ramu įsėtis šios šalies žemelėje!

J. Krasinskas
EASTON, PA.

Lietuvių klubo susirinkimas

Spalio 27 d. buvo Lietuvių Piliečių klubo susirinkimas. Atsilankė labai mažai narių, niekas nenori eiti į valdybą, nes klubo padėtis labai sunki, galima sakyti, yra likvidacijos kelyje.

Jei ne Šliogerių šeima, tai gal nebūtų buvę galima ne valdybos sudaryti. Iš Šliogerio šeimos į valdybą įėjo net 4 asmenys: Algirdas Šliogeris, jo sūnus ir dvi dukterys. Tikėsime, kad naujoji valdyba išves klubą į geresnį kelią. Linkime sėkmės.

Senas klubietis

Bostonas

Skautų ir skaučių 25 metų jubiliejus

Bostono Baltijos ir Žalgirio tautų iškilminga jubiliejinė sueiga įvyks gruodžio 14 d. 1:30 val. popietį So. Bostono Lietuvių Piliečių d. jos III aukšto salėje.

Maloniai kviečiame skautų tėvelius ir Bostono visuomenę padėti mums atšvęsti šią gražią sukaktį ir atsilankyti mūsų sueigoje.

Tuntų vadovybės

Serga bostoniečiai

Jau antra savaitė, kaip namie serga Elena Santvarienė, kuriai gal teks gulti ir ligoninė.

Bronius Galinis praeitą savaitę sunegalavo ir buvo paguldytas South Shore ligoninėje So. Weymouth. Po kelių dienų jis tikisi grįžti namo.

Linkime ligoniams greičiau pasveikti.

Vadeliene ligoninėje

Ilgametė Keleivio skaitytoja Marcelė Wadels (buvusi Diliene) 79 m. amžiaus, gyv. 507 E 5th St., So. Bostone, sunegalavusi gruodžio 4 d. paguldyta Carney ligoninėje. Jos kambarys yra penktame aukšte nr. 510.

PAVYKĖ BAZARAS

Šv. Petro parapija Bostone kasmet ruošdavo parapijiečių banketą. Šiemet klebonas kun. A. Baltrušas suorganizavo bazarą, o ne banketą. Jis įvyko lapkričio 10 d. Lietuvių Piliečių d. jos patalpose, kur abi salės buvo pilnos stalų su įvairiausiomis prekėmis, kėpsniais ir rankdarbiais. Stalų buvo per 20.

Gerokai prieš bazarą visiems parapijiečiams buvo pasiūstos laimėjimų knygu-

tės po 5 bilietus. Pagal tuos bilietus bazaru metu buvo traukiami laimėjimai.

Didžiausia laimė nusišypsojo Br. Banaičiui — laimėjo \$500. Kiti laimėtojai: J. Baliukonis ištraukė lėksčių komplektą, N. Walsers — Bulova laikrodį, Z. Merkevičius — Polaroid kamerą, Ch. Picard — 100 galionų aliejaus, V. Shimkus — elektrinį irankį skardinėms atidaryti, L. Lendraitis — kristalinį puošnių komplektą, A. G. Antanėlis — megztinį apsiaustą, A. M. Primerit — keramikos kalėdinę eg-lutę, A. J. Young — elektrinį maišytuvą, G. Dwyer — \$20 vertės pietų bilietą. St. Trepenkis — elektrinį virtuvės laikrodį.

Be jų, dar buvo 16 kitų laimėjimų.

Bazaras davė apie \$7,000-\$8,000 pelno. Tai žymiai daugiau, negu duodavo banketai.

Tokių rezultatų buvo pasiekiama dėl to, kad daug organizacijų ir pavienių asmenų šiam bazarui gausiai aukojo vertingų daiktų, o taip pat prie jų surengimo prisidėjo ir darbu.

Parapijai pinigai labai reikalingi bažnyčios, mokyklos ir kitim remontam ir pertvarkymam.

Buvo tokių lietuvių, kurie bazaru neparėmė, bet užtat atsirado nemažai kitatautių, kurie uoliai platino bilietus ir daug išpirkė įvairių daiktų. Jie labai stebėjosi, kad čia taip pigiai galima įsigyti vertingų dalykų, o ypač domėjosi įvairių rankdarbių stalų, kuris greitai ištuštėjo. Nors tam stalui ir palyginamai nedaug moterų savo darbelius suaukojo, bet jis davė \$500 pelno.

Klebonas kun. A. Baltrušas yra labai dėkingas visiems, kuo nors prisidėjusiems parapijiečiams buvo siems prie bazaru pasiseki-

Parapijietis

VERTINGIAUSIOS KALĖDINĖS DOVANOS

KNYGA YRA GERIAUSIAS ŽMOGAUS DRAUGAS, VERTINGIAUSIA DOVANA. KELEIVY GALIMA GAUTI DAUG IDOMIŲ IR NAUJAUSIŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ.

Kalėdinėms dovanoms jų siūlome pasirinkti iš čia spausdinamo sąrašo. Tos knygos visos gražiai išleistos, kiekviena savaip idomi. Knygos mėgėjas, gavęs tokia dovaną, tikrai nepaprastai džiaugsis. Be to, atsiminkite, kad dovanodami knygą tuo pačiu remiate lietuviškąją išeivijos raštiją ir jos kūrėjus.

Adomas Galdikas, apie Fondas. Čia surinkti kone 150 dailininko Adomo Galdiko spalvotų reprodukcijų ir nespaltvotų paveikslų, su Charlotte Willard studija angly kalba apie šio mūsų įžymiojo dailininko kūrybą ir Waldemar George A. Galdiko biografija. Knyga yra 171 didelio formato puslapių, brangus kultūrinis turas sau ir vertinga dovana lietuviui ir kitataučiui. Kaina \$16.00, su persiuntimu — \$16.30. Gyvenantieji Massachusetts valstijoje dar primoka 3% sales tax — 48 centus.

Lietuvių literatūros istorija, I tomas (Nuo Mažvydo iki Maironio), prašė Pranas Naujokaitis, 606 psl., kaina \$10.00. Tai pirmoji dalis keturių tomų Lietuvių literatūros istorijos, kurią autoriui užsakė parašyti lietuvių

viršeliais \$5, kietais \$5.50. Steponas Kolupaila, parašė Jurgis Gimbutas ir Juozas Danyš, 464 psl., daug iliustracijų, kietai viršeliai, kaina \$12.00.

Kipro Bielinio atsiminimų 3 tomai (Dienojant, Penktieji metai, Gana to jungo). Kaina \$9.00.

Balys Sruoga mūsų atsiminimuose, spaudai paruošė dr. Vanda Sruogienė, 600 psl., daug iliustracijų. Knygoje rašo apie 70 asmenų. Kaina \$10.00.

Antano Škėmos raštų I tomas (Nuodėguliai ir kibirkštys, Sventoji Inga, Celesta, Balta drobė ir K. Ostrausko pastabos) 500 psl., ir II tomas (Julijana, Živilė, Pabudimas, Vienas ir kiti, Žvakidė, Kalėdų vaizdelis, Ataraxia), 440 psl., kaina po \$6.00.

Abi knygos gražiai įristos. Perkant abu tomu kartu — kaina tik \$11.00.

LIETUVIŲ LITERATŪRA SVETUR, 697 psl. Joje rašo A. Vaičiulaitis apie poeziją, K. Keblys apie romaną, R. Šilbajoris apie novelę, S. Santvaras apie dramaturgiją, V. Kulbokas apie kritiką, J. Girnius meta žvilgsnį į visą tą literatūrą apla-

mai ir šio kūrybos laikotarpio problemas, C. Grievičius parašė išleistų knygų sąrašą. Kaina \$10. TAU, LIETUVA, Stepono Kairio, 480 psl., kaina \$2.00.

Chicago istorija, parašė Aleksas Ambrozė, 664 psl., gausiai iliustruota, kaina kietais viršeliais \$10, minkštais — \$8.

Amerikos lietuvių istorija, redagavo dr. A. Kučas, 639 psl., kaina \$10.00.

Napoleonas, Baltija, Amerika, parašė Vincas Trumpa, 251 psl., įrišta, kaina \$6.00.

Dialogas su kraštu, Aki mirksnių kronikos, antra knyga, parašė Bronys Raila, Radvila Perkūnas, istorinė pjesė, parašė Balys Sruoga, 130 psl., kaina \$4.00.

Amerikos lietuvių Taryba, 30 metų Lietuvos laisvės kovų (1940-1970), parašė Leonardas Šimutis, daug iliustracijų, 500 psl., kaina \$10.00.

Lietuvių išeivija Amerikoje, parašė Stasys Michelsonas, gausiai iliustruota, 500 psl., kaina \$4.00.

Karūna, istorinė trilogija — poema iš Mindaugo epochos 1237-1268, parašė Anatolijus Kairys, 318 psl., kietai viršeliai, kaina \$6.50.

IEŠKODAMI DOVANŲ SAVO ARTIMIESIEMS, ATSIMINKITE KELEIVY JO METINĖ PRENUMERATA BUS GERIAUSIA DOVANA.

"Balys Sruoga mūsų atsiminimuose"



Tai didis paminklas didžiam žmogui, — poetui, dramaturgui, lietuviškojo teatro kūrėjui, profesorui ir kankiniui, kuris spalvingai įsiamžino atgimusios Lietuvos kultūriname gyvenime ir po gaivių menininko džiaugsmo akimirkų, sielvarto valandų ir sunkių kovos ir kančių metų nepalaužta dvasia vėl grįžo į tėvynės žaliąją velėną, savo tautai palikęs neįsilytantį kūrėjo žodį.

Šioje 600 puslapių liuksusiniai išleistoje ir iliustruotoje knygoje apie Balį Sruogą rašo apie 70 jį įvairiais laikais ir įvairiose aplinkybėse artimai pažinusių asmenų, atkurdami nepaprastai gyvą ir reljefingą žmogaus ir kūrėjo atvaizdą.

Veikalą paruošė spaudai ir išleido vėlonio žmona dr. Vanda Sruogienė. Apipavidalino dail. Algirdas Ku-rauskas. 1974 m. spaudė Morkūno spaustuė. Kaina \$10. Knygą galima gauti ir Keleivio administracijoje.

ILGIAUSIAI IŠLIEKANTI DOVANA!

Kalėdų dovanoms išleidžiama daug pinigų mažvertiams daiktams, o kodėl nepasirinkti niekada savo vertės neprarandančių dovanų?

- LIETUVIŲ ENCIKLOPEDIJA, 36 tomai (šios dienos vertė apie \$600.00) parduodama tik už \$299.00
- VINCO KRĖVĖS RAŠTAI, 6 tomai (šios dienos vertė apie \$60.00) parduodama tik už \$25.00
- MŪSŲ LIETUVA, 4 tomai (šios dienos vertė \$100.00) parduodama tik už \$42.00
- ENCYCLOPEDIA LITUANICA (Lituaništinė Enciklopedija angly kalba), 6 tomai (šios dienos vertė \$200.00) parduodama tik už \$120.00

LIETUVIŲ ENCIKLOPEDIJA
395 W. Broadway, P.O. Box 90, So. Boston, Mass. 02127, U.S.A.
Telefonai: darbo metu (617) 268-7730, vakarais (617) 262-2796

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Maiki, ar tu klausaisi Petro Viščinio Laisvės Varpo radijo?

— O kaipgi, tėve! Tai įdomiai, įvairiai ir sumaniai vedama programa.

— Jes, Maiki. Ir man ji patinka. Ten plenti lietuvių dainuškų ir muzikos. O kartais net šokti norisi besiklausant. Ir visokių šviežiausių naujynų pilna, kaip kokioje gazietoje. O ar tu, Maiki, girdėjai, kad tas radijus net du kartus pamiravojo Keleivį? Du rozus: pirmą apie tai, kad jam priderėtų suruošti 70 metų amžiaus pašėnavoną, o antrą — kad susirinkę Bostone visokių susaidžių vyrai ir leidukės pasižadėjo Keleiviui suduoti didelį jubiliejusą.

— Girdėjau, tėve. Tai labai gražus sutarimas ir pasižadėjimas.

— O gal ir mudu, Maiki, galėtume prie prisidėti? Tu kaip mokytas jaunikaitis, o aš — kaip vienas Keleivio slūželninkas?

— Aš manau, tėve, kad ne tik mudu, bet ir kiekvienas Keleivio skaitytojas neturėtų pasilikti nuošaly. O jų tarpe yra ir mokytojų, ir mažiau išsilavinusių, bet jie visi yra lygūs lietuviškosios spaudos skaitytojais ir palaikytojai.

— Šur, Maiki, kad jie yra Keleivio skaitytojai, tai aš suprasčiau, bet kad palaikytojai, tai jau mano sumenija neleidžia to sakyti. Ana, mano iš pensijos pirktas Keleivis skaito ir salūnininkas Zaccirka, ir škeslyvos Smerties susaidis pirminkininkas Kaulakis, ir mūsų zakristijonas Juozanas Dūselė, o patys jo užsisakytai nenori. Girdi, mano užpirktą pasiekai tyti nieko nekašuoja, o vis tiek visą teisybę sužino. O dar kiti skaito tik tai lapą, kur būna idėtas jų pikčierys ir pašlovita jų pavardė, kad apsižinijo airiše, pagimdė naują boisa ar mūsų Lietuvos nepirgulmybei iškepė ir paaukojo eardų kugelį su epirvais. Tik paprastai žmoneliai ir retos organizacijos kiek dažiau Keleivį pašėnavoja ir atsiunčia vieną kitą dolerį almužnos ar mūdyriam ar man vienam ant tabokos. O kodėl tai negalėtų padaryti kiti?

— Žinoma, tėve, galėtų ir

reikėtų. Bet Keleivis yra per daug kuklus. Jis stengiasi kiekvienam patarnauti, o paramos įkyriai nemaldauja. Vis laukia, kad patys žmonės susipras. Kaip žinai, tėve, visokių prekių kainos dabar išaugo keleriojai. O Keleivis net savo prenumeratos kol kas nepakėlė.

— Tai jam, Maiki, tur būt, šventa dvasia padeda? — Nei šventa ir nei piktas dvasia jam nepadaeda, o tik tai leidėjų pasiryžimas, kad Keleivis keliautų iki pat galo.

— O ar tu, Maiki, negali nieko sumislyti, kad jis per anksti nesulaukų prie graboriaus durų?

— Galima būtų daug ką sumislyti, bet jau kitas dalykas pasirūpinti, kad taip ir būtų. Sakysime, visokios draugijos, klubai, meniniai vienetai ir visi kiti sambūriai, kuriems Keleivis iki šiol yra tiek daug patalkinęs, galėtų atsiųsti su auka bent jubiliejinius sveikinimus. Galėtų Keleivyje pastoviau garsintis įvairios lietuviškos įmonės ir laisvų profesijų asmenys. Galėtų Kalėdų ir Naujųjų metų proga žmonės jame spausdinti savo sveikinimus. Pagaliau galėtų koks nors senas Keleivio skaitytojas, jeigu neturi giminių užrašyti Keleiviui ir savo palikimą.

— Gerai sakai, Maiki. Aš irgi testamentu užraščiau savo propertį, bet kad iš viso po manęs liktų tik tas kečios gyvatinės bonkos ir tabako kamblių mašinėle. Man jau geriau patiktų tie pa sveikinimai švenčių proga, bet kad žmogus nemoki jų parašyti. O tokių yra ir daugiau.

— Tokie galėtų užtekti Keleivio redakcijai, ir tenai jiems parašytų, kas reikalinga.

— Gerai porini, Maiki. Aš taip ir savo pažįstamiems apzinaiminsiu.

— Na, matai, tėve, kaip gražiai galima Keleiviui padėti. O dar būna visokių su kaktuvų, šeimos švenčių, vardadienių, gimtadienių ir panašių progų, kada reikia vieną kitą tautietį ar organizaciją sveikinti. Keleivis visada galėtų patarnauti. Tik žinoma, ne už dyką, kaip daugelis dabar nori,

Altos informacijos

JAV Lietuvių Kongreso knyga

Sėkmingai praėjęs Amerikos Lietuvių Kongresas bus atžymėtas, išleidžiant kongreso darbų knygą, su paskaitų ir svarbesnių kalbų tekstais. Knyga jau baigiama ruošti. Ją redaguoja Juozas Prunskis.

22 senatorių sveikinimas Simui Kudirkai

Senatorius Charles H. Percy, S. Kudirkos į Chicago atsilankymo proga, atsiuntė jam sveikinimo telegramą 22 senatorių vardu. Visi tie 22 senatoriai buvo pasirešę rezoliuciją, raginančią išlaisvinti Simą Kudirką.

Telegramoje sen. Percy

sako:

"Taip pat noriu pasveikinti Amerikos Lietuvių Tarybos vadus ir narius, kurie taip uoliai darbuojasi, kad S. Kudirka būtų paleistas ir laisvę ir galėtų emigruoti. Šio laimingo įvykio proga karšti sveikinimai Jums ir visiems, dalyvavusiems šiame laimingame įvykyje."

Simo Kudirkos žodis Lietuvos žmonėms

Liberty radijas ruošia medžiagą transliacijoms į Lietuvą. Reguliarios transliacijos prasidės 1975 m. sausio mėnesį. Tam reikalui lapkričio 20 d. į juostelę įrašytas 90 minučių užtrunkantis pasikalbėjimas su Simu Kudirka. Jau ankčiau S. Kudirkos pasakytą kalbą teisme, buvusi išspausdinta vadinajamame "samizdat" (pogrindžio) leidinyje Sovietų Sąjungoje, buvo ištisai rusų kalba ir kitų kalbų vertimuose per Liberty radiją perduota Sovietų Sąjungos klausytojams. Liberty radijas taip pat pilnai informuoja apie visus įvykius, liečiančius suteikimą S. Kudirkai JAV pilietybės, jo išleidimą iš kėlejo ir su šeima emigravimą į Ameriką.

Liberty radijas, pradedęs reguliariesnes transliacijas lietuvių kalba sausio ir vasario mėnesiais.

Dar geriau būtų, kad skaitytojai surastų bent po vieną naują skaitytoją, nes tai yra tik geriausia parama laikraščiu. Yra kils sumanymas, pirkti Keleiviui naujas mašinas, bet tai tik tolima svajonė.

— Žinai, Maiki, tos mašinos tai būtų gal geriausia dovana, nes tada gal išėitų aiškesni mūsų garbingų veiklų įvykių. O dabar kartais negali atskirti, ar ten stovi iš numirusių priekeltas entasis Lozorius, ar koks Piličiu klubo pirminkininkas.

— Daug kuo galima būtų Keleiviui padėti, jeigu tik žmonės nuosirdžiai susirūpintų.

— Aš tau, Maiki, pasakysiu, kad man dabar atėjo į galvą tikrai gera misli. Kadangi Zaccirka kasdien skundžiasi, kad jau pragrėdė savo kepenis, tai aš pabandysiu jį prikaltinti, kad savo salūnais užrašytų Keleiviui. Nežinau, ar jis tai padarys, nes labai baidosi smerties ir velnio, bet pabandyti jį pašnekinti verta. Taigi, kol ta misli dar yra karšta, — gut bai, Maiki!

sario mėnesiais, nuo kovo mėnesio kasdien duos lietuvišką pusvalandžio programą, kurioje bus naujienos, spaudos apžvalga, žinių ir politikos analizė, istorinės, kultūrinės, žmogaus teisių informacijos, specialiai atsižvelgiant į lietuvių reikalus.

Liberty radijas, finansuojamas JAV kongreso pasiskirtomis sumomis, jau nuo 1953 m. duoda 18 kalbų programą Sovietų Sąjungos žmonėms, šiemet pirmą kartą Liberty radijas autorizuotas ir gauna lėšų lietuviškos programoms.

Būs pradedamos programos estų ir lietuvių kalbomis, kai tik bus gauts lėšų. Jau ieškoma toms programoms paruošti ir pertakiti tarntautų.

N. Zelandijos opozicijos vado žodis

Naujosios Zelandijos atstovų rūmų opozicijos vadas R. D. Muldoon atsiuntė raštą Amerikos Lietuvių Tarybos pirm. dr. K. Bobeliui, pranešdamas, kad gavo laišką, dėkojantį už jo pastangas prieš neteisėtą N. Zelandijos veiksmą, pripažintą Baltijos valstybių inkorporavimą į Sovietų Sąjungą. R. D. Muldoon dėkoja už paramą ir pažymi, kad su dėmesiu skaitė jam atsiųstą rezoliuciją.

Sau pasilikta centa, kitus — Lietuvos reikalams

Prof. Br. Kasiui, pakviestam su paskaita į Amerikos Lietuvių Kongresą, kelionės išlaidoms buvo pasiūsta 201 dol. 41 ct. Kelionė tolimai į Wilkes Barre, Pa. Prof. B. Kasia, gavęs Altos čekį, tas lėšas taip pasiskirstė: Viliui paaukojo 75 dol. 70 ct., Alai 75 dol. 70 ct., Balfui 50 dol., sau pasilikdamas tik 1 centą.

Dėkingai parama Pietų Amerikos studentams

Sėkmingai Pietų Amerikoje, ypač jaunimo tarpe, besidominti kun. H. J. Šulcas aplankęs Amerikos Lietuvių Tarybos centrinę

būstinę Chicagoje, pasidžiaugė, kad pavyko surasti per 20 stipendijų Pietų Amerikos lietuviams jaunuoliams tęsti mokslą. Savo kelionę jis nukreipė į Vokietiją, kur gavo iš vokiečių katalikų vyskupų ir parapijų užtikrinimą, kad ir iš jų gaus stipendijų lietuviškojo jaunimo studijoms.

JAV kongresas prieš Australijos žygį

Hlinois atstovas JAV kongrese F. Annunzio pasakė kalbą atstovų rūmuose, primindamas priverstiną, neteisėtą Baltijos valstybių okupaciją ir išreikšdamas pasipiktinimą, kad Australija ir N. Zelandija "savo oficialiais veiksmais davė palaiminimą tiems brutaliems plėšikiškiems veiksams, priimdamos Kremliaus liniją, kad Baltijos valstybės yra Sovietų imperijos dalis, ir užmiršdamos šių heroikų tautų laisvės tradicijas".

Pabrėždamas, kad Amerika niekada neturi pripažinti to neteisėto ir barbariško sovietų imperializmo užkariavimo, kongresmanas Annunzio pasiūlė, kad "Congressional Records" išspausdintų tuo reikalu bendrą lietuvių, latvių ir estų pareiškimą, kas ir buvo padaryta minėto leidinio E 5835 puslapyje.

Grasina Jurgučio žmonai

Dažnai Altos centrinę būstinę aplankęs iš Lietuvos atbėgęs A. Jurgutis pranešė, kad didėja represijos prieš jo žmoną Mariją. Kada ji padavė prašymą Sovietų Sąjungos prezidentui Podgornui, ja išmetė iš darbo ir grasino išmesti iš buto. Kaip Marija Jurgutienė telefonu pranešė savo vyrui Aloyzui Jurgučii, "jai okupantų saugumas pareiškė, jeigu ji dar rašys prašymus, gaus 6 metus kėlejo.

Sitoks teroras ir sprespau da tegalimi tik žmogaus teisės mindžiojančioje komunistinėje diktatūroje, ir visi turime prieš tai kelti balsą.

Tęs Lietuvos išlaisvinimo pastangas

Gavęs Amerikos Lietuvių

Mūsų mielam daktarui

BALIUI MATULIONIUI

Šiame daktarime, sūnams, broliams ir seserims su šiluma ir kitiems artimiesiems reiškiamas nuodir-

Vincas ir Marija Dabrilai
Pranė Gaillūnienė
Antanas Giedraitis
Vytautas ir Doma Mačiai
Petras ir Janina Mikšiai
Jonas ir Marija Pipirai
Vytautas Prapuolenis

PRANEŠIMAS

Lietuviai Anton L. Mauragas atidarė

SUNLAND REALTY

4511 — 4th St., No. St. Petersburg, Fla. 33704, tel. 527.0096

A. Mauragas yra buvęs Antaninos Kairytės - Mauragienės sūnus. Jis natūraliai ir sąžiningai patarnaus kiekvienam klientui, kuris nori pirkti ar parduoti nekilnojamąjį turį.

(8)

Teisės patarimai



Advokatė dr. M. Šveikauskienė sutiko atsakyti į Keleivio skaitytojų klausimus teisiniais reikalais. Tie klausimai turi būti bendro informacinio pobūdžio. Klausimus ir atsakymus spausdinsime šiame skyriuje. Laiškus reikia pažymėti, kad eina Keleivio skaitytojai.

Klausimus prašome siųsti tikintys šio adreso:

Dr. M. Šveikauskas, Attorney at Law,
Boston Five Building
1895 Centre Street
W. Roxbury, Mass. 02132

Klausimas

Man atrodo, kad kažkada sėkmingai laikraščiuose Tautos paaiškinimus "trust", sudarymo reikalai, bet smulkiau nebeprisimenu. Gal Tamsta neatsisakysi kita karta paaiškinti, ką iš esmės tas "trust", reiškia. Cis manome, kad jeigu tas "trust" yra geras dalykas, gal galima būtų jį pasinaudoti ir turint mažiau turto arba turint tik mažą sumą santau-

Skaitytojas

Ohio.

Atsakymas

Yra dviejų rūšių "trust". Vienas — tai vadinamasis "inter vivo" arba "living trust". Toks "trust" pradeda "veikti", trustą sudarantį asmenį dar gyvam esant. Toks "trust" dažnai sudaromas mokesčių (taksų) sumetimais, nes yra įvairių įstatymų numatytų būdų mokesčiams sumažinti, pasinaudo-

Tarybos raštą, skatinantį, kad JAV ir toliau testų nepripažinimą Sovietų Sąjungos įvykdyto Lietuvos, Latvijos ir Estijos užgrobito, kongresmanas Samuel S. Stratton Altos vadovybei atsiuntė raštą, kuriame pareiškė, kad jis visada palaikė Lietuvos, Latvijos ir Estijos laisvės ir nepriklausomybės atstatymą, ir užtikrina, kad "jis ir toliau tęs tas pastangas."

KELEIVIO RĖMĖJAI

A. Bartash, Windsor, Ct., auکوjo \$77.

X, iš Toronto, Ontario, — \$20.

I. Vasyliūnas, Sommerville, Mass. — \$15.

Po \$10 auکوjo J. P. Ekelevich, Florida, ir Prez. A. Smetonos minėjimo komitetas Detroit, Mich.

M. Selius, Cleveland, Ohio, — \$8.

Už auکas visiems nuodirdžiai dėkoja

Keleivio administracija

jant "inter vivos" trust priemonė. Todėl eiliniam, per daug pinigų arba turto neturinčiam asmeniui šis "inter vivos" trust sudarymas nėra labai opus.

Kita "trust" rūšis yra vadinamasis "testamentary trust". Šis "trust", kuris yra sukuriamas testamento būdu, pradeda "veikti" tik testamentą sudariusiam asmeniui mirus.

"Trust" galima sudaryti ir turint mažai turto arba nedaug pinigų. Daug žmonių mano, kad "trust" yra turto liams duota privilegija, bet taip nėra. "Trust" reiškia, kad vienas asmuo ar keli asmenys (trustee arba trustees) "laiko" tam tikrą turtą, nekilnojamą arba kilnojama (real or personal) kito asmens "naudai" (for the benefit of another). Atseit, vienas arba vieni tvarko ir administruoja, o pats turtas priklauso kitam arba kitiems.

Pavyzdžiui, žmogus palieka tam tikrą turtą savo žmonai su sąlyga, kad, jam mirus, ji tvarkytų paliktą turtą vaikų naudai. Tai reiškia, kad, jam mirus, žmona turtą tvarkys, bet negalės jo "išleisti" savo reikalams. Ji turės turtą taip tvarkyti, kaip nurodyta jos mirusio vyro sudarytame "testamentary trust", teismo priežiūroje. Iš esmės tai reiškia, kad mirusis dar iš "grabo" tvarko savo reikalus. Kas sudaro "testamentary trust", gali būti tikras, kad paliktas turtas arba pinigais bus naudojamas taip, kaip jo buvo įsakyta.

"Trust" yra gera priemonė, jei, pav., tie asmenys, kuriems norima palikti turtą, yra mažamečiai, per daug išlaidūs arba dėl kurios nors kitos priežasties negali patys to turto tinkamai tvarkyti. Vadinamasis "trustee" (patikėtinis) turi griežtai nustatytas pareigas vadinaamojo "beneficiary" (t. y. to asmens, kuriam turtas yra paskirtas) atžvilgiu. Jis turi prisilaikyti griežtai nustatytų standartų (fiduciary standard), probate ar surrogate teismų priežiūroje.

FLORIDA — DAYTONA BEACH SEASCAPE MOTEL

Kviečiame aplankyti ir apsigyti SEASCAPE MOTEL ant jūros kranto. Mūsų motelis yra visą Floridos jūros rytuose.

Rasite gerą ir nuodirdų patarnavimą, gražius ir švairius kambarius, spalvotą TV, stalo tenisą, 2 plaukimo baseinus, žiemus metų žildomus.

Kainos neužkito ir visiemis priimanos.

Norintieji smulkesni informaciją rašykite:

SEASCAPE MOTEL

Ad. Andralis
3321 S. Atlantic Ave.
Daytona Beach, Fla. 32018
Telefonas: (904) 767-4372

Vietinės žinios

IZ. IR V. VASYLIŪNŲ KONCERTAS

Šį sekmadienį, gruodžio 15 d. 4:30 val. popiet Jordan Hall mažojoje salėje, 30 Ginsboro St. (vienas blokas nuo Symphony Hall) įvyks smuikininko Izidoriaus ir pianisto dr. Vytenio Vasyliūnų koncertas.

Cia pirmą kartą bus atlikta ir komp. Jeronimo Kačinskio naujai sukurta sonata smuikui ir fortepionui.

Bilietai po \$2.50 gaunami salės kasoje.

Muzikos meno mėgėjai neturėtų praleisti geros progos pasiklausyti savų menininkų atlikėjų ir savo įžymaus kompozitoriaus naujai sukurto veikalo.

A. Mitkus — kandidatas į vicepirmininkus

Algis Mitkus kandidatuoją į So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos vicepirmininkus.

Šiuo metu jis yra Brocktono Cardinal Cushing ligoninės praplėtimo direktorius, neseniai paskirtas 3 milijonų dolerių statybos fondo vadyvė. Sutelktos lėšos bus vartojamos ligoninės patalpoms praplėsti. Jis anksčiau penkerius metus dirbo Bostono kolegijos praplėtimo direktoriaus padėjėju.

A. Mitkus yra baigęs Bostono kolegiją magistro laipsniu, dėstė anglų kalbą gimnazijose, tapo jį ir Marianopolio lietuvių gimnazijoje Thompson, Conn. Po to vertėsi žurnalistika: buvo Hartford Times laikraščio vieno skyriaus redaktorius, bendradarbiavo Hartford Courant ir Worcester Telegram Gazette laikraščiuose. Vėliau perėjo į viešųjų santykių sritį (public relations) ir kuri laiką dirbo New York'e ir Bridgeporte vyskupi.

Viršuje komp. Jeronimas Kačinskas, kurio nauja sonata smuikui ir fortepionui bus pirmą kartą atlikta Vasyliūnų koncerte šį sekmadienį Jordan Hall. Viduryje smuikininkas Izidorius Vasyliūnas ir apačioje dr. Vytenis M. Vasyliūnas. Jie atliks Beethoven, Respighi'o ir Kačinskio kūrinius.

AUTOMOBILIUS — 1975

nuo visų rūšių nelaimingų atsitikimų draudžia
BALTIC INSURANCE AGENCY
597 E. Broadway, So. Boston, Mass.
Tel. 268-6030

Jeigu nenorite permokėti, pasitarkite su mumis, kokius draudimus reikėtų užsakyti. Mielai draudžiame jaunimo automobilius

DR. BRUCE E. BROWN

praneša, kad atidarė savo
DANTŲ GYDYMO OFISĄ
So. Boston Medical Building
386 West Broadway
South Boston
Suite 200 Tel. 268-2333

GERIAUSIA DOVANA — TAI JIB VAISTAI GALVOS
ODOS PLAUKŲ PRIEŽIŪKAI. Šveicarijos Patentų Instituto garantuoti. Geriausia dovana jūsų giminei, pažįstamiems ir sau. JIB 8 oz. 16 savaičių vartojimui. Jūsų užsakymus siųsti su \$6.00 apmokėjimu — **JIB LABORATORY**, 1437 So. 49th Ave. Cicero, IL 60650. JIB Atstovybė, 2498 Daugall Rd., Windsor, 12, Ont., Canada. JIB skyrius: 7 Stuttgart 50, Duisburgerstr. 7-10, W. Germany. Valstinėse: J & J, 2557 W. 69th St. Chicago; 50th Ave. & 14th St., Cicero, 1640 W. 47th St., Chicago; 2923 N. Milwaukee Ave., 1147 N. Ashland Ave., Chicago ir kitur.

Kalėdų ir Naujųjų Metų proga sveikinu savo klientus, draugus ir pažįstamus.

Adv. Anthony Young.

315 E Street, So. Boston, Mass. 02127
Tel. (617) 268-8491

NETIKĖTAI MIRĖ EDVARAS MICKŪNAS

Jos informacijos skyriaus vedėju.

A. Mitkus su žmona Birute (Leveckyte) gyvena Newton'e ir augina dukterį ir 3 sūnus, kurių du jau lanko Bostono kolegiją.

Išrinkime jį mūsų draugijos vicepirmininku. Tokio patyrimo asmuo draugijos vadovybėje būtų labai naudingas.

Narys

L. MOKYKLOS KALĖDŲ EGLUTĖ

Bostono Lituanistinės Mokyklos Tėvų Komitetas kviečia visus Bostono ir apylinkės lietuvių atsilankyti į Kalėdų Eglutę, kuri šiais metais bus gruodžio mėn. 22 d., sekmadienį, 1:30 val. po pietų Šv. Petro parapijos Bažnyčios salėje So. Bostone.

Programą atliks mokyklos auklėtiniai. Vaikucius žada aplankyti tik ką iš Lietuvos atkeliavęs Kalėdų Senelis. Tėvai prašomi priminti tam Seneliui, kad nepamirštų jų vaikams dovanų. Po programos bus vaisės.

Ta pačia proga Tėvų Komitetas nuoširdžiai dėkoja visiems, kurie atsilankė į komiteto rengtą tradicinę mokyklos rudens banketą.

Ypatinga padėka priklausos solistei Violetai Balčiūnienei ir akompaniatoriui dr. Vyteniu Vasiliūnui, o taip pat ponios Vilienės Šveicelės, Daliai Sodeikienei ir ponams V. Dilbaj ir R. Gėvičiui, kurie prisidėjo darbu ir aukomis prie to būvio pasisekimo.

Tėvų Komitetas

Neįkyltus skaitytojas

Albinas Ubavičius iš Londono, Ont., atnaujindamas Keleivio prenumeratą, pridėjo \$3 seno generolo puslapiams ir dar dešimtinę Simui Kudirkai.

Ačiū A. Ubavičiui už dovanas.

Pracitą sekmadienį 9 val. staiga susirgo žinomas bostonietis ir buv. Dramos sambūrio narys Edvardas Mickūnas. 4 val. popiet University ligoninėje jam buvo pradėta daryti skubi ir pavojinga operacija kuri užtešė gana ilgai. Deja, ligonis naktį į pirmadienį mirė.

Velionis buvo kultūringas tautietis, gabūs dramos sambūrio aktorius, teatrinėje saviuokloje reikėjęs dar Vokietijoje ir Kanadoje. O ypač gražiai sužibėjęs Bostone. Jis tebuvo priartėjęs prie 50 metų amžiaus.

Ed. Mickūnas paliko sūnų Edvardą, žmoną Birutę, tėvus Vladą ir Adelę Mickūnus ir brolius Česlovą, Almą ir Rimą.

Velionis pašarvotas Lubino šerminėje. Laidojamas ketvirtadienį.

Visiems rimintiems ar gausiems velionio draugams reikiame gilių užuojautų.

Kandidatai į didžiausios draugijos vadovybę

Sekmadienį, gruodžio 15 d., nuo 2 iki 6 val. vak. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-ja rinks 1975 m. vadovybę. Į pirmininkus tėra vienas Stanley Drevinskis. Į vicepirmininkus kandidatuoja Algis Mitkus ir Longinas Švelnis, į sekretorius — Antanas Matijoška ir Edmundas Cibas, į fin. sekretorius — Adam Druzdis.

Į išdėdintus kandidatus dabartinis gerai pareigas atliekantis jaunas teisininkas Algis Makaitis ir E. Ketvirtis. Prieš porą metų juodu pirmą kartą varžėsi dėl šių pareigų. Laimėjo A. Makaitis, kuris buvo išrinktas ir antrą kartą. Dabar Ketvirtis vėl varžysis su Makaičiu. Reikia laukti, kad dauguma narių pasirinks jau įrodžiusį savo sugebėjimą gerai eiti išdėdintus pareigas.

Algį Makaitį, gerai mokantį lietuvių ir anglų kalbas,

nesiskundžiantį amerikiečiams, kad draugija skriaudžianti anglų kalbą, savo nuopelnais nesireklamuoja.

Į mėsalkas kandidatuoja Vytautas Ivaska ir Jonas Jonaitis. Į kontrolės komisiją — adv. Nijolė Šiežienė, Aleksandras Capikas, Andrius Ketvirtis ir Edmundas Rudis.

Į direktorius yra 14 kandidatų, tai dvigubai daugiau, nega reikia išrinkti. Rinkime, kuriems rūpėtų ne tik biznis, bet ir tai, kad ši draugija nepamirštų ir lietuvių švietimo, kultūros reikalų, kad ji tikrai būtų verta lietuvių draugijos vardo.

Argi sunku būtų surasti vieną naują Keleivio prenumeratorių? O juk kiekvienas naujas prenumeratorius stiprina laikraštį.

DIEVO KARALYSTĖS ŽINIŲ

Nedaug kas iki šiol dar pastebėjo tokių pamokų svarbumą, po Karalystės įkūrimo visi sužino, kad šie tikslai — mirties atėjo nepaklausymu dieviškam įstatymui — atėjo pradines nuodėmes kelių ir dvasios viso pasaulio nuolatiniu nepaklausymu dieviškam įstatymui per visus amžius, nes "visi nusidėjo ir stokoja Dievo garbės".

Jei tat dabar mes jau galime išsivaduoti, kaip išmintingas ir meilingas Sutevtojas leido pikantą viešpatavimui ateiti tikrai tuo tikslu, kad įvyktų mumyse didesnis įvertinimas Jo ir Jo įstatymų, tai dėl to mes galime patraukti laukti ir su džiaugsmu melstis dėl pilno naujos dienos įvedimo.

O ką sakysime apie tuos, kurie "miega"?

Atsiminkime ir tą palaimintą faktą, kad ir tie, kurie užminga mirties miegu, belaukdamai tos dieviškos karalystės atėjimo, — ar tai laukti, nežinodami, arba laukia linksmi ir su malonėmis, — nepralaimės naujosios dienos palaiminimų taip pat kaip ir anie, kurie gyvena per visą dabartinį perėjimo laiką, dėl to, kad visi užmingusieji bus pabudinti — "Nesistebėkite tuo, nes ateina valanda, kurioje visi, kurie yra kapuose, išgirs Jo balsą ir išeis". — Jono 5:28.

Nors naujai, visai artai esant, dienai atėjus, visi turės pilną progą sugrįžti pas Dievą ir gauti amžinojo gyvenimo palaiminimus, tačiau ne vienas nebus vertiamas pasinaudoti ta laime. Paklusnumas Mesijinei Karalystei bus reikalaujamas, kurie neklausys, tie bus sunaikinti tuo, ką šventasis Raštas vadina "antroji mirtis". — Ap. Darb. 3:25; Apr. 20:13-15.

SKYRIUS IX

Dievo įstatymas atsteigtas

Jei būtų galima įsivaizduoti, kad mūsų žemė ar kuri nors kita berybių erdvių planeta nebepaklauso dieviško įstatymo, valdancio dangiškųjų kūnų, mes žinome, kad tokia "anarchija" virstų visiškai tos planetos išnaikinimu. Mokslininkai tikrai gali pasakyti net iki sekundės, kada nutilusioje ateiityje bus suaušęs užtemimas, nes jie žino, kad visi planetų keliai turi tam tikrus dėsnius, kuriais galime pasitikėti, kad jų judėjime pasiekms bus vienodos.

Ar dėl to neprotinga manyti, kad žmogus, aukščiausias iš žemiškų Dievo sūtervimų, ir tik vienintelis, kurio sąžinė maždaug pritaikyta teisybės ir ne-teisybės principams, yra taip pat paduotas dieviškam įstatymui?

Iš tikrųjų nepaklausymas Dievo įstatymų įstūmė žmogų į sielvartų, kentėjimų ir mirties klampynę, ir tik paklusnumu dieviškam įstatymui žmogus tegalės sugrįžti į Dievą ir į gyvenimo laimės palaiminimus, kurie buvo per nuodėmę prarasti.

Kas domėtos Tiesa, mes prisijusim veltui spaudos. Kreipkitės šio adresu: Lithuanian Bible Students, 212 E. 3rd Street, Spring Valley, IL 61362.

(Skelbimas)

Lietuvos vyčių pamaldos televizijoje

N. Anglijos Vyčių pastangomis gruodžio 15 d. 9 val. ryto televizijos 7 kanalas WNAC transliuos kun. Petro Sakalio laikomas mišias, giedos Juliaus Gaidelio vadovaujamas Brocktono šv. Kazimiero parapijos choras.

Lietuvos Vyčiai ir draugai prašomi tose pamaldose dalyvauti. Studijoje susirinkti 8:45 val. ryto.

Po pamaldų bus pigia kaina priespiečiai šv. Juozapo koplyčioje, E 7th St., So. Bostone.

V.

GRAŽUS ATVIRUKAI

Turime ribotą kiekį dail. Vytauto Igno pieštų atvirukų. Jų komplektas (12 keturių rūšių su vokais) — \$3.50.

Labai tinka ir kalėdiniam sveikinimam.

Užuau ir Taisau

Gamtu iš lauko ir viduje. Lipdau popierius ir taisyti, ką pataisyti reikia. Naudoju tik geriausią medžiagą. JONAS STARINSKAS 220 Savin Hill Ave. Dorchester, Mass. Tel. CO 6-5854

"GARSO BANGŲ" PROGRAMA

Ši radijo programa transliuojama penktadieniais iš stoties WBUR 90.9 FM banga nuo 8:00 iki 8:30 v. vakaro.

RADIJO PROGRAMA

Seniausią Lietuvių Radijo Programą Naujojo Anglijos stoties WLYN, 1360 kilociklų ir iš stoties FM, 101.7 mc., veikia sekmadieniais nuo 1 iki 1:30 val. dienos. Perduodama: Vėliausių pasaulinių žinių santrauka ir komentarai, muzika, dainos ir Magdūtės pasaka.

Biznio reikaliai kreiptis į Baltic Florists gėlių ir dovanų krautuvę, 502 E. Broadway, So. Bostone. Telefonas AN 8-0489. Ten gaunamas ir Keleivis.

DRAUDIMO AGENTŪRA

Atlieka įvairių rūšių draudimus. Kreiptis sena adresu: BRONIS KONTRIM 598 Broadway So. Boston, Mass. 02127 Tel. AN 8-1761

SAVAITRAŠTIS

Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja skaitytoją apie pasaulinius ir lietuviškus įvykius, deda daug ir įdomių nuotraukų ir atvirai pasako apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytojų laiškus, kuriame laukiam abipusių padėkų ir nuomonių kiekvieno visoms svarbia problemoms.

"NEPRIKLUSOMA LIETUVA" yra dinamiška, mūsų švietimo laikraštis, leidžiamas nauju bendradarbių bei idėjų, visuomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris kovoja ir dirba už nepriklausomą Lietuvą.

Metinė prenumerata JAV — \$3.00

Adresas:

7722 George Street, LaSalle-Montreal, 690, Quebec, CANADA

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA — jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomenai ir išmokėjo daugia kaip SEPTYNIS MILJONUS dolerių nariams.

SLA — didžiausias lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybiš apsaugą ir ligos pašalimą, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS mokėlo paima, o teikia patarnavimus savitarpinė pagalbos pagrindu.

SLA — jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdraudimas tikrai ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingas apdraudas nuo \$100.00 iki \$15,000.00.

SLA — jaunimui duoda gerą Tauspamąjį Apdraudimą — The downward Insurance, kad jaunuoliai gautų pinigų suklūtojo mokesčio studijoms ir gyvenimo pradžiai.

SLA — duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudus tik \$3.00 mokesčio metams.

SLA — AKCIDENTALĖ APDRAUDA apsaugo visą asmeninę asmeninę rekomenduojama lietuvių klasių ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentinė apdraudimo mokeskis \$2.00 per metus.

SLA — kuopos yra daugumoje lietuvių kolonij. Kreipkitės, kuopų veikėjus, ir jie plačiau paaiškina apie susivienijimo darbus.

Gausite spausdintą informaciją, jeigu parašysite: Lithuanian Alliance of America 807 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

Vietinės žinios

PERSOVĖ J. V. ULEVICIŲ PENKIAIS ŠUVIAIS

Juozas Ulevičius, 28 m., guli miesto ligoninėje ir ten labai seniai pradėjo eiti So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos reikalų vedėjo pareigas. Naktį iš antradienio į trečiadienį, kai, baigęs darbą, ėjo sėsti į netoli draugijos namų pastatytą savo automobilį, piktadarys persovė jį penkiais šuviais.

Siuo metu J. Ulevičius

guli miesto ligoninėje ir ten labai seniai pradėjo eiti So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos reikalų vedėjo pareigas. Naktį iš antradienio į trečiadienį, kai, baigęs darbą, ėjo sėsti į netoli draugijos namų pastatytą savo automobilį, piktadarys persovė jį penkiais šuviais.

Ryšium su tuo įvykiu suimtas Vietnamo karo dalyvis Povilas J. Zaremba, 27 m. amžiaus, gyvenantis 263 Bolton St., So. Bostone.

Draugijos vadovybė ėmėsi griežtų priemonių apsaugoti nuo panašių įvykių ateityje.

SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PILIEČIŲ DRAUGIJA

So. Bostono Lietuvių Piliečių D-jos valdybos, direktorių ir kontrolės komisijos 1975 m. rinkimų balsavimai įvyks s. m. gruodžio-Deceberio 15 d. sekmadienį, nuo 2 val. popiet iki 6 val. vak. draugijos patalpose, 368 W. Broadway, So. Bostone.

Draugijos valdyba siūlo pakeisti 10 paragrafą ir pakelti nario mokesčių nuo 1976 m. 1 doleriui.

Siemiet Naujųjų Metų sutikimo nebus dėl įvykusios draugijos reikalų vedėjo tragiškos nelaimės.

Maloniai prašome draugijos narius ir nares gausiai dalyvauti vadovybės rinkimuose.

Tegul 1975 metai atneša Jums laimę, o pavergtajai Lietuvai — laisvę!

Pirm. Stasys Drevinskas
Skr. Antanas Matjoka

Svarbus pranešimas

So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos valdyba prašo visus savo narius turėti d-jos durų raktą, nes tik paskambinus niekas nebus į vidų įleidžiamas. Toks nutarimas yra padarytas saugumo sumetimais. Tad mes prašome narius padėti mums įgyvendinti visiems geresnę ir saugesnę vidaus tvarką.

Draugijos vadovybė

Užprenumeravo Keleivį Antanina Andriusienė iš Eastono, Pa., užprenumeravo Keleivį Julei Poškuvienė Worcester, Mass.
Ačiū A. Andriusienėi už tokią paramą laikraščiai.

Susirinkęs Dorchesterio klubas

Dorchesterio Amerikos Lietuvių Piliečių klubo metinis susirinkimas kartu su kalėdine vakariene bus sekmadienį, gruodžio 15 d., A. Capliko bute, 788 E. Broadway, So. Bostone.

Vakariene bus 6 val. vak.

Po vakarienos metinis susirinkimas, kuriame, be kitų reikalų aptarimo, bus renkama 1975 m. valdyba. Vėliau — pasilinksminimas.

Prašau visus narius dalyvauti ir nesivėlinti.

Adv. A. J. Young,
sekretorius

SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBE

Seštadieniais ir sekmadieniais veikia

LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

NUO 3 VAL. POPIET IKI 10 VAL. VAKARO

- SKANI LIETUVIŠKA PICA
- VOKISKAS ALUS
- JAUKIAI ISDEKORUOTOS NAUJOS PATALPOS
- LIETUVIŠKAS MALONUS PATARNAVIMAS
- TRIJŲ GENERACIJŲ LIETUVIŠKA MUZIKA

Seštadieniais ir sekmadieniais
NUO 12:00 VAL. IKI 3:00 VAL.

LIETUVIŠKI PIETOS

(Balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kt.)

Atsilaikykite ir būsite maloniai nustebinti!

S.B.L.P. DRAUGIJOS VADOVYBĖ

IŠNUOMOJAMAS BUTAS

Cambridge, Mass., geroje vietoje, 3-tame aukšte, išnuomojamas 5 kambarių butas su visais patogumais.

Teirautis telefonu 683-5576 bet kuriuo metu. (49)

Akyse — kaip žilkas, už akių — kaip vilkas.

DAUGIAU ŠILIMOS

MAŽIAU IŠLAIDŲ

JUM NEREIKĖS ŽEMINTI TERMOSTATO, JEIGU ĮRENGSITE

NAUJĄ MODERNIĄ DIDELIO GREICIO SULAIKYMO GALVĄ—MINI DEGIKLĮ



Pakvieskite šiandien be atlyginimo įkainoti. Per kelias valandas įrengimas garo, karšto vandens ar šilto oro sistemoje.

TAI ATSAKYMAS Į ALYVOS TRŪKUMĄ

Daugiau nei 40 metų patirtis

FORTUNA FUEL CO.

470 ADAMS ST., QUINCY

Boston: 436-1204 S. Shore: 773-4949

LENGVOS IŠSIMOKĖJIMO SĄLYGOS

Garantuotas alyvos pristatymas

COSMOS PARCELS

EXPRESS CORP.

144 Milbury St.
WORCESTER, MASS.
Tel. SW 8-2868

yra vienintelė oficiali įstaiga Worcester, kuri siūnia siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas kraštas. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai uždaviniai greiti ir tvarkingai.

Cia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvoje. labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Sviklėnė

Senas parvirsta ir negirtas.

Flood Square Hardware Co.

Benjamin N. J. ALDANA
628 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4148
Benjamin Moore Dailis
Popieriaus Sienuose
Stiklas Langams
Vidinės reikmenys namams
Reikmenys plumbieriams
Vidinės reikmenys namams

Telefonas: AN 8-2866

Dr. Jos. J. Donovan

Dr. J. Pašakarnio

OPEDINIS OPTOMETRISTAS

Valandos: nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.

Trečiadieniais neįrengiamas

447 BROADWAY

South Boston, Mass.

Užgesies ne tik jaučius vedžioja.

Peter Maksvytis

Carpenter & Builder

49 Church Street

Milton, Mass.

Atlieku visus patalynų, remonto ir projektavimo darbus iš lauko ir viduje, gyvenamųjų namų ir

mažesnių pastatų, pagal Jūsų reikalavimus. Šaukite visados iki 9 val.

Telefonas: 698-8675

TEL. AN 8-2124

Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIUTE)

OPTOMETRIST

Valandos: nuo 10 ryto iki 6 vakaro

Trečiadieniais — uždar.

445 BROADWAY

SOUTH BOSTON, MASS.

Nerasi medžio be šakos, o E. KARDELIENĖS DAINŲ žmogaus — be ydos.

A. J. NAMAKSY

Insurance

321 Country Club Rd.

Newton Centre, Mass. 02159

Tel. 332-2645

Keleivio administracijos

galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbičios Karde-
lienės įdainuotų dainų ir ar-
jų plokšteles. Kaina \$6.00.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

Paštu nesimėčiame.

ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,

Worcester, Mass. 01604

Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siun-

čiam įvairius siuntinius į Lieta-

vą ir kitus Rusijos valdomus

plotus! Siuntiniai sudaromi iš

vietinės gamybos medžiagų, ap-

avo, maisto ir pramonės gami-

nių. Turime vietoje įvairių vie-

tinės gamybos ir importuotų

prekių iš kitų kraštų visai že-

nomis kainomis. Be to, siunčia-

me maistą, pinigų ir galite už-

sakyti į gamybos prekes. Čia

sumokėsite pinigų, o giminės

ten vietoje galės pasirinkti už-

sakytas prekes.

Taipogi tarpininkaujame per

tam tikras įstaigas atsikviesti

gimines čia pas save į svečius

ar nuolatiniams apsigyvenimui.

Patarnavimas atliekamas grei-

tai ir sąžiningai. Atėlikite įsti-

gimite. Vedėjas A. Schyrinskis

Siunčiant pinigų ir siuntinius į Lietuvą ar perkant pre-

kes tiems siuntinams (skaytes, megztinius, įvairias

medžiagas), sąžiningiausiai patarnauja

Globe Parcel Service, Inc.

Rublių sertifikatus, automobilius, motociklus šaldytuv-

us ir kitus rusiškų prekių užsakymus siųskite savo

giminėms tik per

Trans-Atlantic Trading Co

(PODAROGIFTS INC. SKYRIUS BOSTONE)

Darbo valandos: — — — — 9-5

Seštadieniais 9 — 12 val.

393 West Broadway, P.O.B. 116

So. Boston, Mass. 02127

Telefonas: 268-8764

Vlų skyrių vedėja Aldona Adomaitis

COSMOS PARCELS

EXPRESS CORP.

AND

TRAVEL INFORMATION

ĮVAIRIAUSIAS DOVANAS

IS BOSTONO Į LIETUVĄ

ir kitus Rusijos okupuotus

kraštus

Pristatymas greitas ir

garantuotas

Prekės parduodamos nuže-

mintomis kainomis.

Galima užsisakyti rublių

certifikatus, automobilius,

šaldytuvus ir pan.

Naujas vedėjas

Atidaryta darbo dienomis

nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.

o seštadieniais

nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p.

Kitomis valandomis pagal

susitarimą telefonu.

389 W. Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Tel. 268-0066

Knyga yra geriausias žmogaus draugas

R The Apothecary

LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINĖ

Parduodame tikrai vaistus, išpildome gydytojų re-

ceptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į lietuvišką vaistinę.

Sav. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.

Telefonas AN 8-6029

Nuo 9 val. ryto iki 9 val. v., išskyrus šventadienius ir sek.

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662

South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS
460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127
Skambinkite 268-2500

SAVE AT
A GREATER
RATE

7.90% effective rate on 4-year term deposit certificates \$1000 minimum

7.08% effective rate on 2 1/2-year term deposit \$1000 minimum

6.81% effective rate on 1 1/2-year term